

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1942)

**Heft:** 5

**Artikel:** Vingt lignes sur le Bodan

**Autor:** Clerc, Jean-Louis

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-776476>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



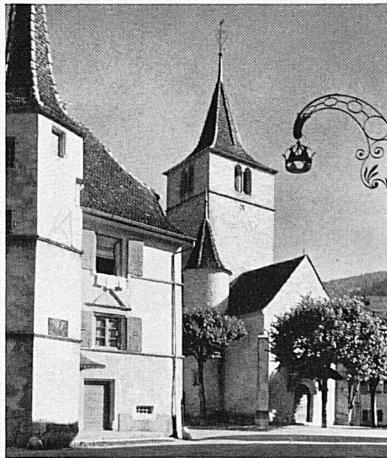
## Vingt lignes sur le Bodan

Par Jean-Louis Clerc

Il est le lac des évasions dans le rêve, des poètes, des bannis, des amants calmés. Assez vaste pour que l'on puisse y remarquer la courbure de la terre, Zimmern n'hésitait pas à le dire: Schwæbisches Meer, la mer de Souabe, bien qu'alors, et depuis le X<sup>me</sup> siècle déjà, le château royal franc de Bodoma (Bodmann) lui ait donné son nom. Le Lacus Brigantinus (de Bregenz, ancienne cité romaine) devint Potmanicus, Potmensee et enfin, par ce miracle de tendresse que seul explique la nuance de ses eaux, Bodensee.

Vu les hauteurs du « Graf Zeppelin », le Bodan ressemble à un estomac dilaté, dont l'Untersee serait la vésicule biliaire; l'île de Reichenau: le calcul. Un estomac il l'est en effet, et qui se nourrit de poissons, de bécasses, chevreuils, champignons, des fruits du verger thurgovien, de l'eau du Rhin, des crûs de Steckborn, d'Ermatingen, du Rheineck et d'autres choses encore: de la légende et de l'histoire, des façades peintes à fresques de Stein, des pierres mollassiques des vieux bourgs et des cubes de béton des fortins, des souvenirs napoléoniens attachés à l'Eugensberg et à l'Arenenberg, des

En haut: Au bord de l'Untersee près de Berlingen. \* Ci-dessous: Valangin, dans le Jura neuchâtelois. Vendange à Coire. \* Oben: Am Untersee bei Berlingen. \* Mitte: Valangin im Neuenburger Jura. Winzerzeit in Chur \*



parterres fleuris des bains de Mammern, et de ces grandes usines modernes enfin, qui disent la volonté d'existence actuelle, sans pour cela faire injure à ce paysage d'heureuse harmonie, dont la mesure est l'image même de la suprême distinction.

## Stalt am Walensee

Wie oft sind wir schon auf der Reise ins Bündnerland am Walensee vorbeigefahren, immer überrascht und beglückt von der Großartigkeit dieser eigenartigen Landschaft, wo die Wucht der steil aufstrebenden Berge zur Lieblichkeit der schmalen Ufer in einem so wundersamen Gegensatz steht! Haben wir es da nicht jedesmal leise bedauert, im Fluge vorüberzueilen? Am Eingang des Tales grüßte uns Weesen, dann sahen wir gegenüber Quinten in der Sonne liegen, und bald lachten an den glühenden Hängen die Rebberge des Seetzals. Einmal sollten wir unserer Fahrt hier das Ziel setzen und hier verweilen, im Herbst, wenn der Bergwald rings bis an die Felsen der Churfürsten emporflammt. Dieses eine Mal würde nicht das einzige bleiben, und die Kenntnis der Heimat würde bereichert um ein köstliches, geruhsames Erlebnis.



Die entzückende kleine sonnige Stadt Weesen und der Walensee. \* Le petit bourg ensoleillé de Weesen et le lac de Wallenstadt. \*

Phot.: Baumgartner, Meerkämpfer, Perret, Photoglobe